

## Travel and Activities Form 旅行申請書

<順序>研修生・ホストファミリー➡バイリンガル・カウンセラー➡現地受入機関➡次世代リーダー育成道場事務局（JTB）➡保護者➡次世代リーダー育成道場事務局（JTB）➡東京都教育委員会

Please fill out in English and Japanese. 英語と日本語の両方で記入してください。

Student's Name (氏名) : \_\_\_\_\_ ( ) 研修生番号 : \_\_\_\_\_  
Country (派遣国) : \_\_\_\_\_ ( )

Dates	From _____ to _____ [ _____ days and _____ nights ]
(期間)	( _____ 月 _____ 日から _____ 月 _____ 日まで [ _____ 泊 _____ 日] )
Destination	_____
(行先)	( _____ )
Purpose	_____
(旅行の目的)	( _____ )
Activities/Schedule (活動内容/旅行スケジュール)	_____
Accompanied by	Name _____ [Relationship _____]
(同行者[あなたとの関係])	( _____ [ _____ ] )
Contact Details	_____
(旅行・活動中の連絡先)	( _____ )
Expected Cost (費用)	Transport (交通費) \$ _____ ( _____ 円) Accommodation (宿泊費) \$ _____ ( _____ 円) Other (その他) \$ _____ ( _____ 円) Total (合計) = \$ _____ ( _____ 円)
Method of Transport	_____
(交通手段)	( _____ )

Note: • Every travel should be accompanied by the host parents.  
(Except ones conducted by host school or partner organization)  
• Basically, attendance at all classes is required to maintain the student visa.  
Therefore, missing classes for personal travel is not acceptable.  
• Travel to foreign countries is strictly banned in any case.

■Host Parent's Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

■Partner Organization's Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

### PARENT'S APPROVAL / 保護者同意書

I/We hereby give permission to my child to travel according to the above condition and to be engaged in the above activities.  
I understand that by signing this form, I will not hold Tokyo Office or the organization reliable or responsible in any way whatsoever of my child during the trip.

私、\_\_\_\_\_（日本語で保護者名）は、\_\_\_\_\_（日本語で研修生名）が上記の日程で旅行することに同意し、上記の活動に参加することを了承します。また、旅行期間中は、事務局・現地受入機関のいずれの保護、責任を求めないことを併せて了承します。

Parent's Signature/保護者の署名: \_\_\_\_\_（筆記体にてお願いします）